

**Corporation de la Municipalité de la Nation
Corporation of the Nation Municipality**

États financiers / Financial Statements

Pour l'exercice terminé le 31 décembre 2006 /
For the year ended December 31, 2006

**Corporation de la Municipalité de la Nation
Corporation of the Nation Municipality**

Table des matières / Index

États financiers consolidés / Consolidated Financial Statements	
Rapport des vérificateurs / Auditors' Report	3
État consolidé de la situation financière / Consolidated Statement of Financial Position	4
État consolidé des activités financières / Consolidated Statement of Financial Activities	5
État consolidé de l'évolution de la situation financière / Consolidated Statement of Changes in Financial Position	6
Sommaire des principales conventions comptables / Summary of Significant Accounting Policies	7 - 9
Notes complémentaires / Notes to Financial Statements	10 - 18
État des activités financières du fonds d'administration / Statement of Financial Activities of the Current Fund	19
État des activités financières du fonds de capital / Statement of Financial Activities of the Capital Fund	20
État des activités financières des réserves et du fonds de réserve / Statement of Financial Activities of the Reserves and Reserve Funds	21

Rapport des vérificateurs / Auditors' Report

Aux membres du conseil, résidents et contribuables de la Corporation de la Municipalité de la Nation

Nous avons vérifié l'état consolidé de la situation financière de la Corporation de la Municipalité de la Nation au 31 décembre 2006 et les états consolidés des activités financières et de l'évolution de la situation financière de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de la municipalité. Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en nous fondant sur notre vérification.

Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À notre avis, ces états financiers consolidés donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière de la municipalité au 31 décembre 2006, ainsi que des résultats de ses activités financières et de l'évolution de sa situation financière pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus du Canada décrits dans le sommaire des principales conventions comptables.

Embrun (Ontario)

le 16 février 2007

To the members of council, inhabitants and ratepayers of the Corporation of the Nation Municipality

We have audited the consolidated statement of financial position of the Corporation of the Nation Municipality as at December 31, 2006 and the consolidated statements of financial activities and changes in financial position for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the municipality's management. Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit.

We conducted our audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Those standards require that we plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In our opinion, these consolidated financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the municipality as at December 31, 2006 and the results of its financial activities and changes in financial position for the year then ended in accordance with the Canadian generally accepted accounting principles described in the summary of significant accounting policies.

Embrun (Ontario)

February 16, 2007

Comptables Agréés
Chartered Accountants

**Corporation de la Municipalité de la Nation
Corporation of the Nation Municipality**

État consolidé de la situation financière / Consolidated Statement of Financial Position
31 décembre / December 31

	2006	2005	
Actif			Assets
Actifs financiers			Financial Assets
Encaisse (Note 1)	\$ 1,085,624	\$ 450,480	Cash (Note 1)
Taxes à recevoir	1,317,773	1,240,257	Taxes receivable
Créances	2,250,151	805,366	Accounts receivable
Inventaire (Note 2)	37,405	23,487	Inventory (Note 2)
Créances à long terme	288,542	277,014	Long-term receivables
Frais payés d'avance	36,212	98,470	Prepaid expenses
	\$ 5,015,707	\$ 2,895,074	
Passif et situation municipale			Liabilities and Municipal Position
Passif			Liabilities
Emprunt temporaire (Note 4)	\$ 4,000,271	\$ -	Temporary loan (Note 4)
Créditeurs et frais courus (Note 3)	3,261,426	2,286,255	Accounts payable and accrued liabilities (Note 3)
Autres éléments de passif à court terme	165,583	153,778	Other current liabilities
Revenus reportés (Note 5)	346,078	335,176	Deferred revenue (Note 5)
Intérêts courus	65,503	117,697	Accrued interest on debt
Emprunts à long terme nets (Note 6)	6,189,958	6,965,502	Net long-term liabilities (Note 6)
CSPAAT à payer (Note 17)	5,828	36,000	WSIB payable (Note 17)
	14,034,647	9,894,408	
Situation municipale			Municipal Position
Fonds d'administration (Note 7)	10,807	19,065	Current fund (Note 7)
Fonds de capital (Note 8)	(4,035,549)	(520,957)	Capital fund (Note 8)
Réserves et fonds de réserves (Note 9)	2,196,242	1,765,126	Reserves and reserve funds (Note 9)
	(1,828,500)	1,263,234	
Montants à être recouvrés (Note 10)	(7,190,440)	(8,262,568)	Amounts to be recovered (Note 10)
	(9,018,940)	(6,999,334)	
	\$ 5,015,707	\$ 2,895,074	

Au nom du conseil d'administration:

On behalf of the board:

_____ Administrateur / Director

_____ Administrateur / Director

**Corporation de la Municipalité de la Nation
Corporation of the Nation Municipality
État consolidé des activités financières /
Consolidated Statement of Financial Activities**

Pour l'exercice terminé le 31 décembre / For the year ended December 31

	2006 Budget	2006 Réel/ Actual	2005 Réel/ Actual	
Revenus				Revenue
Taxes	\$ 4,195,944	\$ 4,153,709	\$ 3,971,280	Taxation
Taxes gouvernementales	36,869	38,735	34,966	Taxation from other governments
Redevances des usagers	3,223,099	4,400,644	3,631,099	User charges
Subventions				Grants
Gouvernement du Canada	103,337	103,897	103,337	Government of Canada
Province de l'Ontario	2,535,839	4,311,420	2,619,041	Province of Ontario
Autres municipalités	85,022	208,164	201,450	Other municipalities
Autres revenus (Note 11)	571,335	661,696	530,600	Other revenue (Note 11)
Revenus du fonds de réserve obligatoire constatés	96,950	101,879	52,694	Obligatory reserve fund revenue recognized
	<u>10,848,395</u>	<u>13,980,144</u>	<u>11,144,467</u>	
Dépenses Courantes (Note 12)				Expenditures Current (Note 12)
Administration municipale	1,041,871	989,863	926,663	General government
Sécurité publique	1,831,527	1,716,878	1,036,319	Protection services
Transport routier	1,776,403	2,041,595	1,817,981	Transportation services
Hygiène et écologie	1,998,790	1,825,662	1,950,762	Environmental services
Loisirs et culture	1,322,790	1,282,924	1,222,207	Recreation and cultural services
Urbanisme et aménagement	230,872	248,101	266,973	Planning and development
	<u>8,202,253</u>	<u>8,105,023</u>	<u>7,220,905</u>	
Capital (Note 12)				Capital (Note 12)
Administration municipale	54,700	30,987	66,324	General government
Sécurité publique	216,520	242,415	124,980	Protection services
Transport routier	1,684,459	1,747,541	1,134,123	Transportation services
Hygiène et écologie	225,004	5,686,502	763,540	Environmental services
Loisirs et culture	223,798	187,282	73,197	Recreation and cultural services
Urbanisme et aménagement	20,000	-	20,533	Planning and development
	<u>2,424,481</u>	<u>7,894,727</u>	<u>2,182,697</u>	
Dépenses totales	<u>10,626,734</u>	<u>15,999,750</u>	<u>9,403,602</u>	Total expenditures
Revenus (dépenses) net(tes)	<u>221,661</u>	<u>(2,019,606)</u>	<u>1,740,865</u>	Net revenue (expenditures)
Variation dans les montants à être recouverts				Change in amounts to be recovered
Nouvel emprunt à long terme	266,685	215,685	-	New debt issue
Remboursement du capital sur la dette	(389,486)	(991,229)	(717,830)	Debt principal repayments
Variation des intérêts courus à payer	-	(52,194)	(9,341)	Changes in accrued interest payable
Variation des frais courus de fermeture et d'après- fermeture des dépotoirs	-	(214,219)	50,191	Changes in accrued landfill closure and post-closure
Variation des frais courus pour pour accident de travail	-	(30,171)	(711,500)	Changes in accrued expenses for work-related injury
	<u>(122,801)</u>	<u>(1,072,128)</u>	<u>(1,388,480)</u>	
Variation des soldes des fonds	<u>\$ 98,860</u>	<u>\$ (3,091,734)</u>	<u>\$ 352,385</u>	Change in fund balances

Le sommaire des principales conventions comptables et les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.
The accompanying summary of significant accounting policies and notes are an integral part of these financial statements.

**Corporation de la Municipalité de la Nation
Corporation of the Nation Municipality**
**État consolidé de l'évolution de la situation financière /
Consolidated Statement of Changes in Financial Position**

Pour l'exercice terminé le 31 décembre / For the year ended December 31

	2006	2005	
Trésorerie provenant de (utilisées par)			Cash provided by (used in)
Activités d'opérations			Operating activities
Revenus (dépendances) net(tes) de l'année	\$ (2,019,606)	\$ 1,740,865	Net revenue (expenditures) for the year
Augmentation des taxes à recevoir	(77,516)	(76,460)	Increase in taxes receivable
Diminution (augmentation) des créances	(1,444,785)	34,882	Decrease (increase) in accounts receivable
Diminution (augmentation) de l'inventaire	(13,918)	11,839	Decrease (increase) in inventory
Diminution (augmentation) des créances à long terme	(11,528)	10,448	Decrease (increase) in long-term receivables
Diminution (augmentation) des frais payés d'avance	62,258	(71,711)	Decrease (increase) in prepaid expenses
Augmentation (diminution) des créanciers	975,171	(29,763)	Increase (decrease) in accounts payable
Augmentation (diminution) des autres passifs à court terme	11,805	(1,869)	Increase (decrease) in other current liabilities
Augmentation (diminution) des revenus reportés	10,902	(116,661)	Increase (decrease) in deferred revenues
Diminution du CSPAAT à payer	(30,172)	(711,500)	Decrease in WSIB payable
Diminution des intérêts courus	(52,194)	(9,341)	Decrease in accrued interest
	<u>(2,589,583)</u>	<u>780,729</u>	
Activités de financement			Financing activities
Nouvelle dette à long terme	215,685	-	Additions to long-term liabilities
Remboursement de la dette	(991,229)	(717,830)	Repayment of long-term liabilities
	<u>(775,544)</u>	<u>(717,830)</u>	
Variation nette de la trésorerie et des équivalents de trésorerie	(3,365,127)	62,899	Net change in cash and cash equivalents
Trésorerie et équivalents de trésorerie, au début	450,480	387,581	Cash and cash equivalents, beginning of year
Trésorerie et équivalents de trésorerie, à la fin	\$ (2,914,647)	\$ 450,480	Cash and cash equivalents, end of year
Expliquées comme suit:			Represented by:
Encaisse	\$ 1,085,624	\$ 450,480	Cash
Emprunt temporaire	(4,000,271)	-	Temporary loan
	<u>\$ (2,914,647)</u>	<u>\$ 450,480</u>	

Corporation de la Municipalité de la Nation Corporation of the Nation Municipality Sommaire des principales conventions comptables / Summary of Significant Accounting Policies

31 décembre 2006 / December 31, 2006

Nature de l'entreprise

La Corporation de la Municipalité de la Nation ("la Municipalité") fut constituée en vertu des lois provinciales et débuta ses activités le 1^{er} janvier 1998. La Municipalité est responsable de fournir des services municipaux tels que les services communautaires et bibliothécaires, les services de protection et d'urgence comprenant les services policiers et d'incendie et les services publics comprenant les services routiers, d'eau et d'égoût, d'eau potable, de collecte d'ordures et de recyclage.

Responsabilité de la direction

Les états financiers consolidés de la Municipalité sont des représentations de la direction. Ils ont été préparés selon les normes comptables établies par le Conseil sur la comptabilité dans le secteur public de l'Institut canadien des comptables agréés tel que prescrit par le ministère des Affaires municipales et du logement.

La préparation des états financiers selon les principes comptables généralement reconnus du Canada oblige la direction à faire des estimations qui affectent les montants d'actifs et de passifs qui sont présentés à la date des états financiers ainsi que les montants des revenus et des dépenses de la période. Les résultats réels pourraient différer des meilleures estimations de la direction lorsque de l'information additionnelle deviendra disponible dans le futur.

Principes de consolidation

Ces états financiers consolidés reflètent les actifs, passifs, revenus et les dépenses du fonds d'administration, du fonds de capital, des réserves et fonds de réserve, de tous les comités du Conseil, et les commissions qui sont appartenues ou sous le contrôle du conseil. Tous les actifs, passifs, revenus et les dépenses interfonds furent éliminés lors de la consolidation.

Le conseil suivant, qui est sous le contrôle du conseil a été consolidé:

Conseil de la bibliothèque publique de la Municipalité de la Nation

Méthode comptable

Les revenus et les dépenses sont comptabilisées selon la comptabilité d'exercice. La comptabilité d'exercice reconnaît les revenus lorsqu'ils sont réalisables et quantifiables; les dépenses lorsqu'elles sont engagées et quantifiables suite à la réception de biens ou de services et de la création d'une obligation légale à payer.

Nature of Business

The corporation of the Nation Municipality ("the Municipality") was created through provincial legislation and commenced operations on January 1, 1998. The Municipality is responsible for providing municipal services such as community services and libraries, emergency and protective services including police and fire and public works including roads, sewers and wastewater, drinking water, garbage and recycling.

Management Responsibility

The consolidated financial statements of the Municipality are the representations of management. They have been prepared in accordance with accounting principles established by the Public Sector Accounting Board of the Canadian Institute of Chartered Accountants as prescribed by the Ministry of Municipal Affairs and Housing.

The preparation of financial statements in accordance with Canadian generally accepted accounting principles requires management to make estimates that affect the reported amounts of assets and liabilities at the date of the financial statements, and the reported amounts of revenues and expenditures during the reporting period. Actual results could differ from management's best estimates as additional information becomes available in the future.

Basis of Consolidation

The consolidated statements reflect the assets, liabilities, revenues and expenditures of the current fund, capital fund, reserves and reserve funds of all municipal organizations, committees, and boards which are owned or controlled by Council. All interfund assets, liabilities, revenues and expenditures have been eliminated on consolidation.

The following board controlled by Council has been consolidated:

The Nation Municipality Public Library Board

Basis of Accounting

Revenues and expenditures are reported on the accrual basis of accounting. The accrual basis of accounting recognizes revenues as they become available and measurable; expenditures are recognized as they are incurred and measurable as a result of receipt of goods or services and the creation of a legal obligation to pay.

Corporation de la Municipalité de la Nation Corporation of the Nation Municipality

Sommaire des principales conventions comptables / Summary of Significant Accounting Policies

31 décembre 2006 / December 31, 2006

L'état consolidé de la situation financière reflète tous les actifs financiers et les passifs de la municipalité. Les actifs financiers sont ceux qui pourraient fournir les ressources pour faire face au remboursement des dettes existantes ou au financement d'activités futures. La situation municipale représente la situation financière de la municipalité, qui est la différence entre les actifs et les passifs. Ceci nous donne une vue d'ensemble sur les besoins de revenus futurs de la municipalité et sur sa capacité de financer ses activités et de faire face à ses engagements.

Inventaire

L'inventaire de biens détenus pour la revente est évalué au moindre du coût ou de la valeur nette de réalisation. Le coût est déterminé selon la méthode du coût de remplacement.

Immobilisations

Le coût d'origine et l'amortissement cumulé des immobilisations ne sont pas comptabilisés aux fins de la comptabilité municipale. Les immobilisations sont comptabilisées comme dépenses à l'état consolidé des activités financières dans l'exercice d'acquisition.

Revenus reportés

Les revenus grevés d'affectations d'origine externe suite à une loi, un règlement ou une entente et indisponibles pour fin d'utilisation municipale générale sont présentés comme revenus reportés à l'état consolidé de la situation financière. Le revenu est constaté à l'état consolidé des activités financières dans l'exercice au cours duquel les ressources sont utilisées aux fins prescrites.

Montants à être recouvrés

Les montants à être recouvrés sont présentés dans la section de la situation municipale à l'état consolidé de la situation financière. Le solde représente la portion impayée du capital sur les emprunts à long terme, les passifs qui ne sont pas échus, et d'autres dépenses futures qui n'ont pas encore été imposées aux contribuables.

Comtés et conseils scolaires

La municipalité perçoit des revenus de taxes au nom des Comtés Unis de Prescott et Russell et des conseils scolaires. Les taxes, autres revenus, dépenses, actifs et passifs relatifs aux activités des conseils scolaires et des Comtés Unis de Prescott et Russell ne sont pas présentés dans ces états financiers.

The consolidated statement of financial position reflects all of the financial assets and liabilities of the municipality. Financial assets are those assets which could provide resources to discharge existing liabilities or finance future operations. Municipal position represents the financial position of the municipality, and is the difference between its assets and liabilities. This provides information about the municipality's overall future revenue requirements and its ability to finance activities and meet its obligations.

Inventory

Inventory of goods held for resale is recorded at the lower of cost and net realizable value. Cost is determined by use of replacement cost.

Capital Assets

The historical cost and accumulated amortization of capital assets are not recorded for municipal purposes. Capital assets are reported as an expenditure on the consolidated statement of financial activities in the year of acquisition.

Deferred Revenue

Revenues restricted by legislation, regulation or agreement and not available for general municipal purposes are reported as deferred revenue on the consolidated statement of financial position. The revenue is reported on the consolidated statement of financial activities in the year in which it is used for the specified purpose.

Amounts to be Recovered

Amounts to be recovered are reported in the municipal position on the consolidated statement of financial position. The balance represents the outstanding principal portion of unmatured long-term liabilities, liabilities not yet due, and other future expenditures not yet levied on the ratepayers.

County and School Boards

The municipality collects taxation revenue on behalf of the school boards and the United Counties of Prescott and Russell. The taxation, other revenues, expenditures, assets and liabilities with respect to the operations of the school boards and the United Counties of Prescott and Russell are not reflected in these financial statements.

**Corporation de la Municipalité de la Nation
Corporation of the Nation Municipality
Sommaire des principales conventions comptables /
Summary of Significant Accounting Policies**

31 décembre 2006 / December 31, 2006

Fonds en fiducie

Les fonds détenus en fiducie par la municipalité, ainsi que ses activités connexes, ne sont pas inclus dans ces états financiers. Les activités financières et la situation du fonds en fiducie sont présentés séparément à l'état de la situation financière et à l'état de la continuité du fonds en fiducie.

Instruments financiers

Les instruments financiers de la Municipalité comprennent l'encaisse, les taxes à recevoir, les créances, les créances à long terme, l'emprunt temporaire, les créditeurs et frais courus, les autres éléments de passif à court terme, les revenus reportés, les intérêts courus et les emprunts à long terme nets. Sauf indication contraire, la direction est d'avis que ces instruments financiers ne posent pas pour l'entreprise de risques importants relatifs aux intérêts, aux taux de change ou au crédit. La juste valeur de ces instruments financiers est semblable à leur valeur comptable, sauf indication contraire.

Trust Funds

Funds held in trust by the municipality, and their related operations, are not included in these financial statements. The financial activity and position of the trust funds are reported separately on the trust funds statement of continuity and statement of financial position.

Financial instruments

The Municipality's financial instruments consist of cash, taxes receivable, accounts receivable, long-term receivables, temporary loan, accounts payables and accrued liabilities, other current liabilities, deferred revenue, accrued interests and net long-term liabilities. Unless otherwise noted, it's management's opinion that the Municipality is not exposed to significant interest, currency or credit risk arising from these financial instruments. The carrying values of the Municipality's financial instruments approximate their fair values unless otherwise noted.

**Corporation de la Municipalité de la Nation
Corporation of the Nation Municipality
Notes complémentaires / Notes to Financial Statements**

31 décembre 2006 / December 31, 2006

1. Encaisse

	<u>2006</u>	<u>2005</u>
Sans restrictions	\$ 1,085,624	\$ 404,201
Avec restrictions	-	46,279
	<u>\$ 1,085,624</u>	<u>\$ 450,480</u>
Encaisse avec restrictions pour les fins suivantes:		
Revenus reportés	<u>\$ -</u>	<u>\$ 46,279</u>

1. Cash

Unrestricted
Restricted

Cash restricted for the following purposes:

Deferred revenue

2. Inventaire

	<u>2006</u>	<u>2005</u>
Matériaux détenus pour la revente	\$ 18,791	\$ 17,200
Inventaire de diesel et de gaz	<u>18,614</u>	<u>6,287</u>
	<u>\$ 37,405</u>	<u>\$ 23,487</u>

2. Inventory

Materials held for resale
Diesel and gas inventory

3. Crédoeurs et frais courus / Accounts Payable and Accrued Liabilities

Les crédoeurs et frais courus inclus \$929,151 (2005 - \$1,143,370) des dépenses totales estimées à \$1,755,130 pour les activités de fermeture et d'après-fermeture des dépotoirs (voir détail par site ci-dessous). Les frais courus estimés pour ces dépenses sont reconnus au fur et à mesure que la capacité des dépotoirs est utilisée et les frais courus reconnus représentent la portion des dépenses totales estimées reconnus au 31 décembre 2006, basé sur les capacités cumulatives utilisées à cette date, comparé aux capacités totales estimées des dépotoirs.

Les exigences des activités de fermeture et d'après-fermeture des dépotoirs ont été définies en conformité avec les normes de l'industrie et inclus le recouvrement final et la revégétation des dépotoirs, la surveillance des puits, l'échantillonnage et l'analyse des eaux souterraines et des eaux de surface, la surveillance du niveau des eaux souterraines et la préparation des rapports au Ministère. Les frais courus enregistrés sont basés sur des estimations et des hypothèses en rapport à des événements couvrant une période de plus de 60 ans, tout en utilisant la meilleure information disponible à la direction. Des événements futurs pourraient affecter significativement les estimés des dépenses totales, des capacités utilisées ou du total des capacités disponibles et les frais courus estimés, et seraient reconnus de façon prospective comme un changement d'estimation, lorsqu'applicable.

La capacité disponible estimée des dépotoirs, étant un pourcentage des capacités totales estimées ainsi que l'estimé de la durée de vie restante des dépotoirs sont indiqués ci-dessous. Le nombre d'année estimé de soins d'après-fermeture y est également indiqué.

Included in accounts payable and accrued liabilities is \$929,151 (2005 - \$1,143,370) of the estimated total landfill closure and post-closure care expenditures of \$1,755,130 (see detail by sites below). The estimated liability for these expenditures is recognized as the landfill site's capacity is used and the reported liability represents the portion of the estimated total expenditures recognized as at December 31, 2006, based on the cumulative capacity used at that date, compared to the total estimated landfill capacity.

Landfill closure and post-closure care requirements have been defined in accordance with industry standards and include final covering and landscaping of the landfill, the monitoring of well development, groundwater and surface water sampling and analysis, groundwater level monitoring and reporting to the Ministry. The reported liability is based on estimates and assumptions with respect to events extending over a 60 year period using the best information available to management. Future events may result in significant changes to the estimated total expenditures, capacity used or total capacity and the estimated liability, and would be recognized prospectively, as a change in estimate, when applicable.

The estimated remaining capacity of the landfill sites, being a percentage of the total estimated capacity and the estimated remaining life of the sites are indicated below. The estimated number of years for post-closure care is also indicated.

**Corporation de la Municipalité de la Nation
Corporation of the Nation Municipality
Notes complémentaires / Notes to Financial Statements**

31 décembre 2006 / December 31, 2006

3. Crédoiteurs et frais courus (suite)

**3. Accounts Payable and Accrued Liabilities
(continued)**

	2006	2005	Dépense totale estimé / Total estimated expenditure	
	Frais courus / Accrued liability	Frais courus / Accrued liability		
St-Isidore	\$ 57,490	\$ 67,600	\$ 57,490	St-Isidore
Plantagenet-sud	188,962	180,476	426,500	South Plantagenet
Cambridge	186,000	371,299	186,000	Cambridge
Limoges	185,691	192,672	574,800	Limoges
Caledonia	155,408	162,323	354,740	Caledonia
St-Albert	155,600	169,000	155,600	St-Albert
	\$ 929,151	\$ 1,143,370	\$ 1,755,130	
	%	Durée de	Période d'après-	
	de capacité	vie restante /	fermeture /	
	disponible /	Remaining	Post-closure	
	% of remaining	life	period	
	capacity			
St-Isidore	-	-	13	St-Isidore
Plantagenet-sud	56	22	20	South Plantagenet
Cambridge	-	-	16	Cambridge
Limoges	68	13	20	Limoges
Caledonia	56	39	20	Caledonia
St-Albert	-	-	18	St-Albert

4. Emprunt temporaire

L'emprunt temporaire est remboursable sur demande et les intérêts sur cette dette sont calculés au taux préférentiel plus 0.75% et sont payables mensuellement. Cette dette possède des garanties gouvernementales. Au 31 décembre 2006, le montant autorisé non versé par l'institution financière s'élève à \$ 10,699,729.

4. Temporary Loan

The temporary loan is due on demand and bears interest at prime rate plus 0.75% calculated and payable monthly. It is secured by the government. As at December 31 2006, the municipality had undrawn credit capacity under this facility of \$ 10,699,729. mais

5. Revenus reportés

	2006	2005
Fonds de réserves obligatoires		
Redevances d'exploitation	\$ 310,425	\$ 294,476
Terrain de jeux	22,605	8,024
Autres		
Eau et égouts	-	7,362
Dépôts	10,323	22,589
Dons	2,725	2,725
	\$ 346,078	\$ 335,176

5. Deferred Revenues

Obligatory Reserve Funds
Development charges
Recreational land
Other
Water and Sewer
Deposits
Donations

**Corporation de la Municipalité de la Nation
Corporation of the Nation Municipality
Notes complémentaires / Notes to Financial Statements**

31 décembre 2006 / December 31, 2006

5. Revenus reportés (suite)

La variation nette, au cours de l'année, des revenus reportés avec restriction s'explique comme suit:

	Redevances d'exploitation / Development Charges	Terrain de jeux / Recreational Land
Revenus reportés, début	\$ 294,476	\$ 8,024
Fonds avec restrictions reçus au cours de l'année	108,038	13,500
Intérêts	10,123	1,081
Revenus réalisés durant l'année	<u>(102,212)</u>	<u>-</u>
	\$ 310,425	\$ 22,605

5. Deferred Revenues (continued)

The net change during the year in the restricted deferred revenue balances is made up as follows:

Deferred revenue, beginning
Restricted funds received during the year
Interest earned
Revenue recognized during the year

6. Emprunts à long terme nets

Le solde des emprunts à long terme inscrit à l'état consolidé de la situation financière est composé des éléments suivants:

	2006	2005
Prêt remboursé durant l'année.	\$ -	\$ 4,860
Prêt, 6.33%, remboursable par versement annuel de capital de \$ 83,333 en octobre plus intérêts payable mensuellement, échéant en 2010.	333,673	417,006
Prêt, 7.2%, remboursable par versements mensuels de \$ 1,411, capital et intérêts, échéant en 2010.	55,505	67,953
Prêt, 4.7%, remboursable par versement annuel de \$ 34,446, capital et intérêts, échéant en 2011.	153,185	-
Prêt, 4.71%, remboursable par versements mensuels de \$ 1,865, capital et intérêts, échéant en 2009.	62,500	-
Prêt, 5.01%, remboursable par versement annuel de \$ 69,857, capital et intérêts, renouvelable en 2011.	724,507	924,048
Prêt, 5.01%, remboursable par versement annuel de \$ 18,214, capital et intérêts, renouvelable en 2011.	188,904	215,733

6. Net Long-Term Liabilities

The balance of the long - term liabilities reported on the consolidated statement of financial position is made up of the following:

Loan reimbursed during the year.
Loan, 6.33%, payable by annual capital instalment of \$ 83,333 in October plus interest payable monthly, due in 2010.
Loan, 7.2%, payable by monthly instalments of \$1,411, principal and interest, due in 2010.
Loan, 4.7%, payable by annual instalments of \$ 34,446, principal and interest, due in 2011.
Loan, 4.71%, payable by monthly instalments of \$ 1,865, principal and interest, due in 2009.
Loan, 5.01%, payable by annual instalment of \$ 69,857, principal and interest, renewable in 2011.
Loan, 5.01%, payable by annual instalment of \$ 18,214, principal and interest, renewable in 2011.

**Corporation de la Municipalité de la Nation
Corporation of the Nation Municipality
Notes complémentaires / Notes to Financial Statements**

31 décembre 2006 / December 31, 2006

6. Emprunts à long terme nets (suite)

6. Net Long-Term Liabilities (continued)

	2006	2005	
Prêt, 5.01%, remboursable par versement annuel de \$ 123,788, capital et intérêts, renouvelable en 2011.	\$ 1,270,046	\$ 1,366,528	Loan, 5.01%, payable by annual instalment of \$ 123,788, principal and interest, renewable in 2011.
Prêt, 5.01%, remboursable par versement annuel de \$ 116,494, capital et intérêts, renouvelable en 2011.	1,201,381	1,493,385	Loan, 5.01%, payable by annual instalment of \$ 116,494, principal and interest, renewable in 2011.
Prêt, 5.01%, remboursable par versement annuel de \$ 71,191, capital et intérêts, renouvelable en 2011.	725,424	860,832	Loan, 5.01%, payable by annual instalment of \$ 71,191, principal and interest, renewable in 2011.
Prêt, 5.01%, remboursable par versement annuel de \$ 12,104, capital et intérêts, renouvelable en 2011.	116,564	149,066	Loan, 5.01%, payable by annual instalment of \$ 12,104, principal and interest, renewable in 2011.
Prêt, 5.01%, remboursable par versement annuel de \$ 5,135, capital et intérêts, renouvelable en 2011.	53,255	104,179	Loan, 5.01%, payable by annual instalment of \$ 5,135, principal and interest, renewable in 2011.
Prêt, 4.69%, remboursable par versement annuel de \$ 44,934, capital et intérêts, renouvelable en 2009.	537,925	556,959	Loan, 4.69%, payable by annual instalment of \$ 44,934, principal and interest, renewable in 2009.
Prêt, 4.69%, remboursable par versement annuel de \$ 47,401, capital et intérêts, renouvelable en 2009.	502,204	525,182	Loan, 4.69%, payable by annual instalment of \$ 47,401, principal and interest, renewable in 2009.
Prêt, 4.69%, remboursable par versement annuel de \$ 5,026, capital et intérêts, renouvelable en 2009.	53,250	55,687	Loan, 4.69%, payable by annual instalment of \$ 5,026, principal and interest, renewable in 2009.
Prêt, 4.59%, remboursable par versement annuel de \$ 7,492, capital plus intérêts, renouvelable en 2008.	127,359	134,851	Loan, 4.59%, payable by annual instalment of \$ 7,492, principal plus interest, renewable in 2008.
Prêt, 4.59%, remboursable par versement annuel de \$ 4,957 capital plus intérêts, renouvelable en 2008.	84,276	89,233	Loan, 4.59%, payable by annual instalment of \$ 4,957, principal plus interest, renewable in 2008.
	\$ 6,189,958	\$ 6,965,502	

**Corporation de la Municipalité de la Nation
Corporation of the Nation Municipality
Notes complémentaires / Notes to Financial Statements**

31 décembre 2006 / December 31, 2006

6. Emprunts à long terme nets (suite)

Les versements de capital des cinq prochains exercices et des années suivantes se chiffrent à:

2007	\$	397,020
2008	\$	410,764
2009	\$	427,494
2010	\$	418,336
2011	\$	337,564
Par la suite / Thereafter	\$	4,198,780

Les versements annuels de capital et d'intérêts requis pour rembourser les emprunts à long terme de la municipalité sont inférieurs au plafond annuel des remboursements prescrit par le ministère des Affaires municipales et du logement.

6. Net Long-Term Liabilities (continued)

Principal payments for the next five years and thereafter are as follows:

The annual principal and interest payments required to service the long-term liabilities of the municipality are within the annual debt repayment limit prescribed by the Ministry of Municipal Affairs and Housing.

7. Fonds d'administration

Disponible pour diminuer les exigences de revenus futurs (à être financé à même les revenus futurs):

Taxes générales

<u>2006</u>	<u>2005</u>
\$ 10,807	\$ 19,065

7. Current Fund

Available to offset future revenue requirements (required to be financed from future revenues):

General taxation

8. Fonds de capital

Acquisitions d'immobilisations recouvrables à même:

Réserves et fonds de réserves
Émission de dettes à long terme

<u>2006</u>	<u>2005</u>
(6,400)	-
\$ (4,029,149)	\$ (520,957)
\$ (4,035,549)	\$ (520,957)

8. Capital Fund

Acquisitions of capital assets to be financed through:

Reserves and reserve funds
Issuance of long-term debt

**Corporation de la Municipalité de la Nation
Corporation of the Nation Municipality
Notes complémentaires / Notes to Financial Statements**

31 décembre 2006 / December 31, 2006

9. Réserves et fonds de réserves

	<u>2006</u>	<u>2005</u>
Réserves		
Fonds de roulement	\$ 616,650	\$ 616,650
Élections	28,668	33,985
Dépenses en capital futures	194,078	180,388
Bibliothèque	73,978	59,238
Rétablissement de la carrière	26,885	26,885
Urbanisme	-	40,303
	<u>940,259</u>	<u>957,449</u>
Fonds de réserves		
Eau	232,142	101,894
Égouts	835,923	633,759
Rétablissement de la carrière	-	11,695
Dépotoir	181,865	54,566
Ponceau CFE	6,053	5,763
	<u>1,255,983</u>	<u>807,677</u>
Réserves et fonds de réserves mis de côté par le conseil et destinés à des fins spéciales	<u>\$ 2,196,242</u>	<u>\$ 1,765,126</u>

9. Reserves and Reserve funds

Reserves	
Working funds	
Elections	
Future capital expenditure	
Library	
Quarry rehabilitation	
Planning	
Reserve funds	
Water	
Sewer	
Quarry rehabilitation	
Dump site	
CFE culvert	
Reserves and reserve funds set aside for specific purpose by Council	

10. Montants à être recouverts

	<u>2006</u>	<u>2005</u>
Intérêts courus sur la dette à long terme	\$ 65,503	\$ 117,697
Frais courus de fermeture et d'après-fermeture des dépotoirs	929,151	1,143,370
Frais courus pour accident de travail	5,828	36,000
Dépenses en capital financées par des emprunts à long terme recouvrables au cours des exercices ultérieurs	<u>6,189,958</u>	<u>6,965,501</u>
	<u>\$ 7,190,440</u>	<u>\$ 8,262,568</u>

10. Amounts to be Recovered

Accrued interest on long-term debt
Accrued landfill closure and post-closure
Accrued expenses for work-related injury
Capital outlay financed by long-term liabilities and to be recovered in future years

**Corporation de la Municipalité de la Nation
Corporation of the Nation Municipality
Notes complémentaires / Notes to Financial Statements**

31 décembre 2006 / December 31, 2006

11. Autres revenus

	2006	2006	2005
	Budget	Réel/ Actual	Réel/ Actual
Fonds d'administration			
Amendes	\$ 91,000	\$ 91,611	\$ 91,093
Dons	90	325	85
Licences	232,200	200,929	180,581
Intérêts et pénalités sur taxes	156,000	167,765	156,856
Revenus d'intérêts	16,891	57,303	31,077
Vente de matériaux et équipements	1,100	98,000	7,048
	<u>497,281</u>	<u>615,933</u>	<u>466,740</u>
Fonds de capital			
Dons	43,000	4,960	47,120
Revenus de soumissions	-	3,680	-
	<u>43,000</u>	<u>8,640</u>	<u>47,120</u>
Réserves et fonds de réserves			
Revenus d'intérêts	31,054	37,123	16,740
Total	<u>\$ 571,335</u>	<u>\$ 661,696</u>	<u>\$ 530,600</u>

11. Other Revenues

Current fund
Fines
Donations
Licences
Interest and penalties on taxes
Interest income
Sale of materials and equipments
Capital fund
Donations
Tender deposits
Reserves and Reserve funds
Interest income
Total

12. Dépense par nature

Les dépenses totales présentées à l'état consolidé des activités financières sont les suivantes:

	2006	2005
Courantes		
Salaires et avantages sociaux	\$ 2,459,588	\$ 1,689,990
Matériaux	1,125,135	1,028,950
Services contractuels	3,924,200	3,803,576
Intérêts sur la dette à long terme	374,745	451,953
Contributions à d'autres organismes	221,355	246,436
	<u>\$ 8,105,023</u>	<u>\$ 7,220,905</u>
Capital		
Bâtiment	\$ 18,734	\$ -
Équipement et matériel informatique	130,006	150,746
Matériel roulant	543,746	183,496
Services	-	24,200
Construction de chemins	1,331,988	964,229
Améliorations au dépotoir	22,628	17,696
Lumières de rues	8,550	9,078
Système d'eau	5,653,252	642,294
Système d'égouts	12,892	103,550
Parcs et centres récréatifs	172,931	66,875
Terrain	-	20,533
	<u>\$ 7,894,727</u>	<u>\$ 2,182,697</u>

12. Expenditure by Object

Total operating expenditures for the year reported on the consolidated statement of financial activities are as follows:

Current
Salaries, wages and benefits
Materials
Contracted services
Interest on long-term debt
Contributions to other organizations
Capital
Building
Equipment and computer
Vehicles
Services
Road construction
Dumping ground improvement
Street lights
Water system
Sewer system
Parks and recreational centers
Land

**Corporation de la Municipalité de la Nation
Corporation of the Nation Municipality
Notes complémentaires / Notes to Financial Statements**

31 décembre 2006 / December 31, 2006

13. Plan de pension

La municipalité fait des contributions au fonds de retraite des employés municipaux (FREM), qui est un fonds de plusieurs employeurs. Ce plan est un plan de retraite à prestations déterminées qui spécifie la pension de retraite à recevoir de la part des employés basé sur le nombre d'années de services et la rémunération. Le montant contribué à FREM pour 2006 était \$ 113,850 (2005 - \$ 93,972).

13. Pension Agreement

The municipality makes contributions to the Ontario Municipal Employees Retirement Fund (OMERS), which is a multi-employer plan. This plan is a defined benefit plan which specifies the amount of the retirement to be received by the employees based on the length of service and rates of pay. The amount contributed to OMERS for 2006 was \$ 113,850 (2005 - \$ 93,972).

14. Loi de 1996 sur la divulgation des traitements dans le secteur public

En 2006, la Corporation de la Municipalité de la Nation n'a pas versé à ses employé(e)s de traitements qui excédaient \$100,000, tel que définie par la Loi 1996 sur la divulgation des traitements dans le secteur public.

14. Public Sector Salary Disclosure

During 2006, no employees were paid a salary, as defined in the Public Sector Salary Disclosure Act, 1996, of \$100,000 or more by the Corporation of the Nation Municipality.

15. Opérations des conseils scolaires et des Comtés Unis de Prescott et Russell

Durant l'année, les revenus de taxes suivants ont été perçus et remis aux conseils scolaires et aux Comtés Unis de Prescott et Russell:

	2006	2005	
Conseil scolaires	\$ 2,149,196	\$ 2,116,029	School boards
Comtés	\$ 3,245,303	\$ 2,867,644	Counties

15. Operations of School Boards and the United Counties of Prescott and Russell

During the year, the following taxation revenues were raised and remitted to the school boards and the United Counties of Prescott and Russell:

16. Éventualités pour dette à long terme

La municipalité a une dette éventuelle équivalente à la dette à long terme relative aux prêts de drainage. Au 31 décembre 2006, le capital de la dette est \$416,243 (2005, \$498,187).

16. Contingency for Long-Term Liability

The municipality is contingently liable for long-term liabilities with respect to tile drainage loans. At December 31, 2006 the principal amount outstanding is \$416,243 (2005, \$498,187).

**Corporation de la Municipalité de la Nation
Corporation of the Nation Municipality
Notes complémentaires / Notes to Financial Statements**

31 décembre 2006 / December 31, 2006

17. CSPAAT à payer

La municipalité a une dette reliée à un accident de travail d'un pompier volontaire. La municipalité est légalement responsable de verser un salaire annuel au pompier volontaire jusqu'à sa retraite, soit pour les 21 prochaines années. Le salaire à versé est indéterminable mais la municipalité possède une assurance limitant la dette éventuelle à \$ 250,000. L'assurance sera responsable de payer l'excédent au pompier volontaire. La dette restante à la municipalité est de \$ 5,828.

17. WSIB Payable

The municipality is contingently liable for an amount of \$ 5,828 for a work related accident of a volunteer fireman. The municipality is legally responsible to pay an annual salary for the next 21 years until the fireman's retirement. The annual salary is undeterminable. The municipality has an insurance that limit the liability to \$ 250,000. After that deductible, the insurance is responsible to pay the fireman's salary. The amount payable by the municipality is \$ 5,828.

18. Engagements

La municipalité a signé un contrat de 20 ans pour le service d'enfouissement des déchets non dangereux. Un taux de \$ 51.24 la tonne plus TPS sera chargé jusqu'au 1 janvier 2007 et sera augmenté ou diminué annuellement par la suite selon l'indice du prix à la consommation jusqu'en avril 2021.

La municipalité a signé un contrat d'exploitation de trois ans pour la cueillette des déchets ménagers et des produits recyclables. La municipalité s'est engagée à verser les sommes suivantes pour 3,920 unités résidentiels: 2007, \$396,639; 2008, \$401,441; 2009, \$67,045. Un frais annuel de \$50 sera chargé pour chaque unité résidentiel additionnelle.

La municipalité a signé un contrat de deux ans pour l'opération et l'entretien des services d'eau et d'égoûts débutant le 1er janvier 2007. La municipalité s'est engagée à verser une somme de \$660,920 par année. Cette somme, sera ajustée annuellement pour tenir compte de l'inflation, des frais d'assurance et d'électricité.

La municipalité entamera la phase 2 du projet d'eau à St-Isidore en 2007, soit de construire une usine d'eau et d'installer des pipes d'eau. Des coûts importants seront réalisés en 2007.

Les paiements minimaux annuels pour les cinq prochaines années sont les suivants:

2007	\$	1,168,229
2008	\$	1,175,244
2009	\$	182,186
2010	\$	117,444
2011	\$	119,793

18. Commitments

The municipality has signed a 20 year contract for disposal services for non-hazardous solid waste. A rate of \$ 51.24 per ton plus GST will be charged annually until January 1st 2007 and will be adjusted annually from then on so that it increases or decreases at the same rate as the Consumer Price Index until April 2021.

The municipality has signed a three year operating contract for the collection of residential waste and recycling. The municipality has committed to pay the following amounts for 3,920 residential units: 2007, \$396,639; 2008, \$401,441; 2009, \$67,045. An annual fee of \$50 will be charged for each additional residential unit.

The municipality has signed a two year contract for operation and maintenance services for water and waste facilities starting January 1st, 2007. The municipality has committed to pay an amount of \$660,920 per year. This amount will be adjusted on an annual basis for inflation, insurance fees and electricity cost.

The Municipality will begin Phase 2 of the water project in St-Isidore in 2007 by building a water plant and installing water pipes. Important costs will be realized in 2007.

The minimum annual payments for the next five years are as follows:

**Corporation de la Municipalité de la Nation
Corporation of the Nation Municipality
État des activités financières du fonds d'administration /
Statement of Financial Activities of the Current Fund**

Pour l'exercice terminé le 31 décembre / For the year ended December 31

	2006 Budget	2006 Réel/ Actual	2005 Réel/ Actual	
Revenus				Revenue
Taxes	\$ 4,195,944	\$ 4,153,709	\$ 3,971,280	Taxation
Taxes gouvernementales	36,869	38,735	34,966	Taxation from other governments
Redevances des usagers	3,150,649	3,863,126	3,567,363	Fees and user charges
Subventions				Grants
Gouvernement du Canada	-	560	-	Government of Canada
Province de l'Ontario	2,085,412	2,148,234	2,595,041	Province of Ontario
Autres municipalités	44,060	169,852	117,777	Other municipalities
Autres revenus (Note 11)	497,281	615,933	466,740	Other revenue (Note 11)
Revenus du fonds de réserve obligatoire constatés	3,000	3,000	3,000	Obligatory reserve fund revenue recognized
	<u>10,013,215</u>	<u>10,993,149</u>	<u>10,756,167</u>	
Dépenses				Expenditures
Administration municipale	1,041,871	989,863	926,663	General government
Sécurité publique	1,831,527	1,716,878	1,036,319	Protection services
Transport routier	1,776,403	2,041,595	1,817,981	Transportation services
Hygiène et écologie	1,998,790	1,825,662	1,950,762	Environmental services
Loisirs et culture	1,322,790	1,282,924	1,222,207	Recreation and cultural services
Urbanisme et aménagement	230,872	248,101	266,973	Planning and development
	<u>8,202,253</u>	<u>8,105,023</u>	<u>7,220,905</u>	
Revenus nets	<u>1,810,962</u>	<u>2,888,126</u>	<u>3,535,262</u>	Net revenue
Financement et transferts nets				Financing and net transfers
Remboursement du capital sur la dette	(389,486)	(991,229)	(717,830)	Debt principal repayments
Variation des intérêts courus à payer	-	(52,194)	(9,341)	Change in accrued interest payable
Variation des frais courus de fermeture et d'après- fermeture des dépotoirs	-	(214,219)	50,191	Change in accrued landfill closure and post-closure
Variation des frais courus pour accident de travail	-	(30,171)	(711,500)	Change in accrued expenses for work-related injury
Transferts au fonds de capital	(939,963)	(1,037,541)	(1,558,806)	Transfers to capital fund
Transferts aux réserves et aux fonds de réserve	(424,330)	(571,030)	(523,769)	Transfers to reserves and reserve funds
	<u>(1,753,779)</u>	<u>(2,896,384)</u>	<u>(3,471,055)</u>	
Variation du fonds d'administration	57,183	(8,258)	64,207	Change in current fund
Fonds d'administration, au début	<u>19,065</u>	<u>19,065</u>	<u>(45,142)</u>	Current Fund, beginning
Fonds d'administration, à la fin	<u>\$ 76,248</u>	<u>\$ 10,807</u>	<u>\$ 19,065</u>	Current Fund, ending

**Corporation de la Municipalité de la Nation
Corporation of the Nation Municipality
État des activités financières du fonds de capital /
Statement of Financial Activities of the Capital Fund**

Pour l'exercice terminé le 31 décembre / For the year ended December 31

	2006 Budget	2006 Réel/ Actual	2005 Réel/ Actual	
Revenus				Revenues
Redevances des usagers	\$ 72,450	\$ 537,518	\$ 63,736	User charges
Subventions				Grants
Gouvernement du Canada	103,337	103,337	103,337	Government of Canada
Province de l'Ontario	450,427	2,163,186	24,000	Province of Ontario
Autres municipalités	40,962	38,312	83,673	Other municipalities
Autres (Note 11)	43,000	8,640	47,120	Other (Note 11)
Revenus du fonds de réserve obligatoire constatés	93,950	98,879	49,694	Obligatory reserve fund revenue recognized
	<u>804,126</u>	<u>2,949,872</u>	<u>371,560</u>	
Dépenses				Expenditures
Administration municipale	54,700	30,987	66,324	General government
Sécurité publique	216,520	242,415	124,980	Protection services
Transport routier	1,684,459	1,747,541	1,134,123	Transportation services
Hygiène et écologie	225,004	5,686,502	763,540	Environmental services
Loisirs et culture	223,798	187,282	73,197	Recreation and cultural services
Urbanisme et aménagement	20,000	-	20,533	Planning and development
	<u>2,424,481</u>	<u>7,894,727</u>	<u>2,182,697</u>	
Dépenses nettes	<u>(1,620,355)</u>	<u>(4,944,855)</u>	<u>(1,811,137)</u>	Net expenditures
Financement et transferts				Financing and transfers
Nouvelle dette à long terme	266,685	215,685	-	New debt issued
Transferts du fonds d'administration	939,963	1,037,541	1,558,806	Transfers from current fund
Transferts des réserves et des fonds de réserve	413,707	177,037	113,853	Transfers from reserves and reserve funds
	<u>1,620,355</u>	<u>1,430,263</u>	<u>1,672,659</u>	
Variation du fonds de capital	-	(3,514,592)	(138,478)	Change in capital fund
Fonds de capital, au début	<u>(520,957)</u>	<u>(520,957)</u>	<u>(382,479)</u>	Capital Fund, beginning
Fonds de capital, à la fin	<u>\$ (520,957)</u>	<u>\$ (4,035,549)</u>	<u>\$ (520,957)</u>	Capital Fund, ending

**Corporation de la Municipalité de la Nation
Corporation of the Nation Municipality
État des activités financières des réserves et du fonds de réserve /
Statement of Financial Activities of the Reserves and Reserve Funds**

Pour l'exercice terminé le 31 décembre / For the year ended December 31

	2006 Budget	2006 Réel/ Actual	2005 Réel/ Actual	
Revenus				Revenues
Autres revenus (Note 11)	\$ 31,054	\$ 37,123	\$ 16,740	Other revenues (Note 11)
Transferts nets des (aux) autres fonds				Net transfers from (to) other funds
Transfert du fonds d'administration	424,330	571,030	523,769	Transfer from current fund
Transfert au fonds de capital	(413,707)	(177,037)	(113,853)	Transfer to capital fund
	10,623	393,993	409,916	
Variation dans les réserves et les fonds de réserve	41,677	431,116	426,656	Changes in reserves and reserve funds
Réserves et fonds de réserve, au début	1,765,126	1,765,126	1,338,470	Reserves and Reserve Funds, beginning
Réserves et fonds de réserve, à la fin	\$ 1,806,803	\$ 2,196,242	\$ 1,765,126	Reserves and Reserve Funds, ending

Analysé comme suit:

Analyzed as follows:

	2006	2005	
Réserves mises de côté par le conseil et destinées à des fins spéciales:			Reserves set aside for specific purposes by Council:
Fonds de roulement	\$ 616,650	\$ 616,650	Working funds
Élections	28,668	33,985	Elections
Dépenses en capital futures	194,078	180,388	Future capital expenditure
Bibliothèque	73,978	59,238	Library
Rétablissement de la carrière	26,885	26,885	Quarry rehabilitation
Urbanisme	-	40,303	Planning
	940,259	957,449	
Fonds de réserve mis de côté par le conseil et destinés à des fins spéciales:			Reserve funds set aside for specific purpose by Council:
Eau	232,142	101,894	Water
Égouts	835,923	633,759	Sewer
Rétablissement de la carrière	-	11,695	Quarry rehabilitation
Dépotoir	181,865	54,566	Dump site
Ponceau CFE	6,053	5,763	CFE culvert
	1,255,983	807,677	
Réserves et fonds de réserve, à la fin	\$ 2,196,242	\$ 1,765,126	Reserves and Reserve Funds, ending